

編集室

* 本号では、2015年本会総合大会においてノーベル物理学賞受賞記念で御講演頂きました、天野浩先生、中村修二先生のお二人の御講演内容を、まとめまして掲載致しました。青色LEDの発明と実用化に貢献されたお二人の輝かしい御業績内容に触れることができましたこと、本会としても大変喜ばしい限りでございます。誠におめでとうございます。

* 小特集テーマ「2020年、言葉の壁を超える音声翻訳」は、いかがでしたでしょうか？東京五輪に向けて様々な国の方とスムーズなコミュニケーションをとることができるように、音声翻訳技術の取組みが進められており、その基本技術から応用まで解説頂きました。既にスマートフォンの多言語音声翻訳アプリをどなたでも試すことができるようですので、本小特集で技術理解を深めてから実際にアプリを試してみるのもよいと思います。

* さて、8月というと多くの地域で花火大会が盛んに行われる時期かと思えます。私自身は自宅から程遠くない多摩川（東京都と神奈川県の間）で行われる花火を見ることが多いのですが、ピース顔や動物の形の花火から、色や形が鮮やかに変化していく花火など、毎年様々に進化している新しい花火を見るのも楽しいものです。でも何と言っても白い大輪の菊のような古典的な花火を見上げるのが「日本の夏」という感じがしてよいですね。先日、何気なくテレビをつけたところ、スカイツリーから眼下に見下ろす花火の映像が映し出されていました。見る角度や方向によって物の見え方が違うのは当然のことだとは思いますが、大変不思議な感じが致しました。研究や開発においては、いつも「こうなるもの」と思い込んでしまっていることはないか、見る側面を変えると面白い発見があるかもしれないのを見落としていないか、自分自身、少し反省です。常識にとらわれて固くなってしまった頭を柔軟にする努力をしたいものです。
(編集特別幹事 山内結子)

複写される方へ

一般社団法人電子情報通信学会は、本誌掲載著作物の複写に関する権利を一般社団法人学術著作権協会に委託しております。本誌に掲載された著作物の複写を御希望の方は、(社)学術著作権協会より許諾を受けて下さい。ただし、企業等法人による社内利用目的の複写については、当該企業等法人が公益社団法人日本複製権センター((社)学術著作権協会が社内利用目的複写に関する権利を再委託している団体)と包括複写許諾契約を締結している場合にあっては、その必要はございません。(社外頒布目的の複写については、許諾が必要です。)

<権利委託先> 一般社団法人学術著作権協会

〒107-0052 東京都港区赤坂9-6-41 乃木坂ビル3F FAX [03] 3475-5619 E-mail: info@jaacc.jp

複写以外の許諾(著作物の引用、転載、翻訳等)に関しては、(社)学術著作権協会に委託致しておりません。直接、下記へお問い合わせ下さい。

<問合せ先> 一般社団法人電子情報通信学会

〒105-0011 東京都港区芝公園3-5-8 機械振興会館内 TEL [03] 3433-6691 FAX [03] 3433-6659